

Dana cea Curioasă

Translated by: Aura Bucur



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA

Dana Cea Curioasă

Original idea: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet · Illustrations: Sílvia Morilla · Design: Curro Astorza

Translated by: Aura Bucur

Mă numesc Oana. Mama
spune că sunt tare curioasă.

Oana cea curioasă mă cheamă.

Ador să-mi pun întrebări deși
nu mereu găsesc răspunsurile.

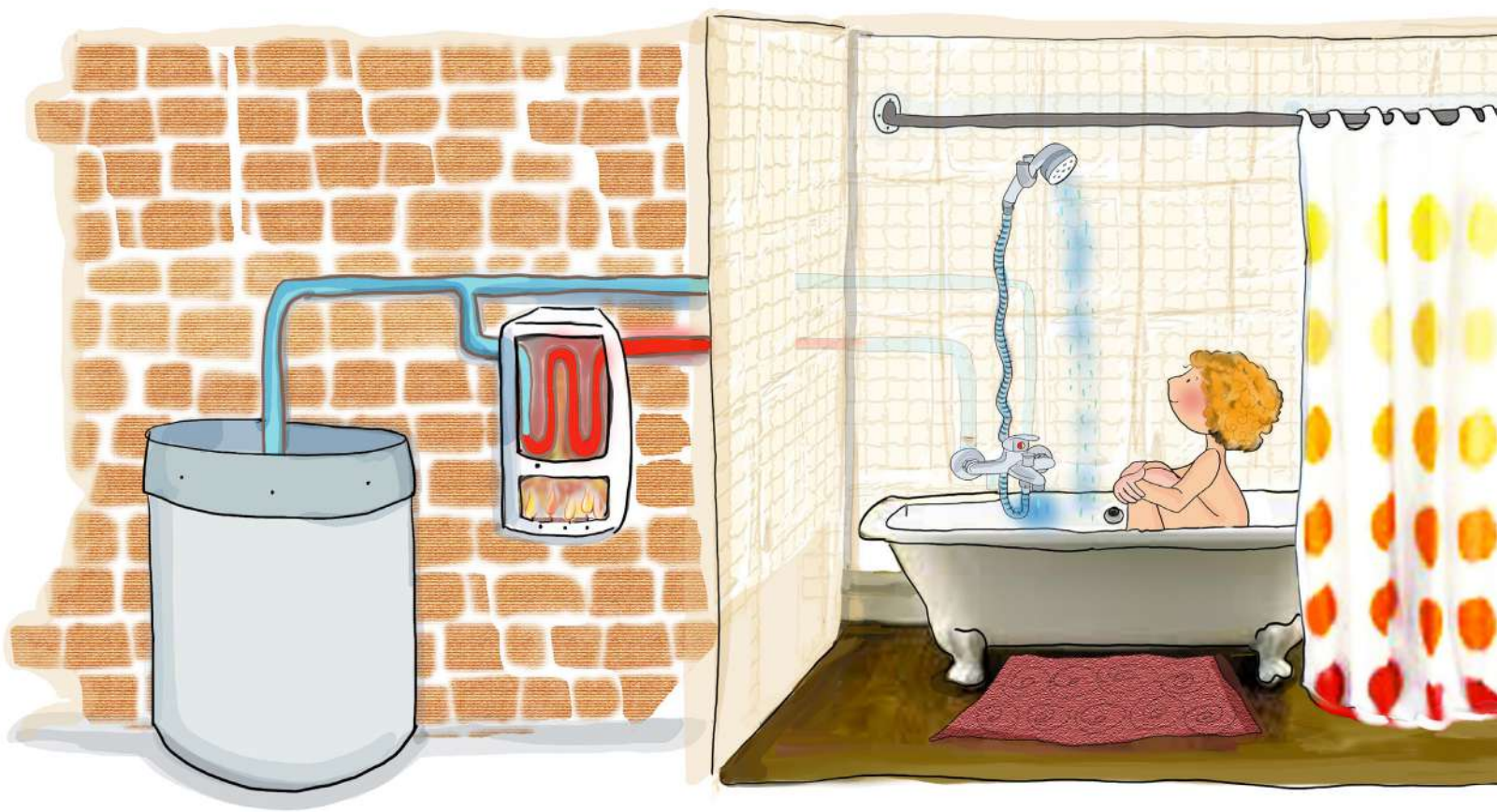
Eu cred că pentru fiecare
„de ce”, sigur există un „cum”.



1.

Începe o nouă zi și în timp
ce mă spăl mă gândesc...

Ce va face monstrul din
canal cu toată apa care se
pierde în timp ce aștept să
vină apa caldă?



2.

Ies pe stradă și îmi imaginez...

...că gumele de mestecat
lipite de asfalt încep să
zboare ca și bulele de săpun
iar trotineta mea alunecă
foaaaaarte repede.

Dana cea Curioasă



3.

Bun, trebuie să stăm cuminți în clasă, însă așa simt că ideile mele sunt lipite de pământ.

Și dacă le-aș lăsa să zboare?

Ce-ar fi dacă ideile mele
s-ar roti?



4.

Mama mă întreabă de ce am pierdut
haina. Îmi spune că trebuie să o găsesc.

Și dacă haina m-ar găsi
pe mine?



5.

O zi întreagă purtând
ghiozdanul...

Și melcilor îi
dor spatele?

Dana cea Curioasă



6.

Bunicul are multe de povestit...

Și dacă ar băga toate
poveștile lui în borcane ca
să nu se piardă niciodată?

Dana cea Curioasă



7.

Bunica și telefonul mobil
nu se înțeleg.

Și dacă mobilul bunicii ar
semăna puțin cu telefonul
pe care îl folosea în
tinerețe?

Dana cea Curioasă



8.

Bunicii mi-au dat bani.

Când voi avea destui, îmi
voi cumpăra un telescop.

Între timp...

Cum să fac asta mai
distractiv?

Dana cea Curioasă



9.

Am numărat pietre,
Am numărat persoane, inclusiv păsări.
Nu-mi mai rămâne nimic de numărat.

Și dacă așteptarea nu
ar fi plictisitoare?
Îți imaginezi?



10.

Îmi plac locurile curate
acasă și pe stradă.

Tu l-ai văzut,
eu l-am văzut.
Cine îl va aduna?



11.

Nu-mi imaginez o lume fără copaci.

Și dacă am duce
întotdeauna semințe în
buzunarele găurite?

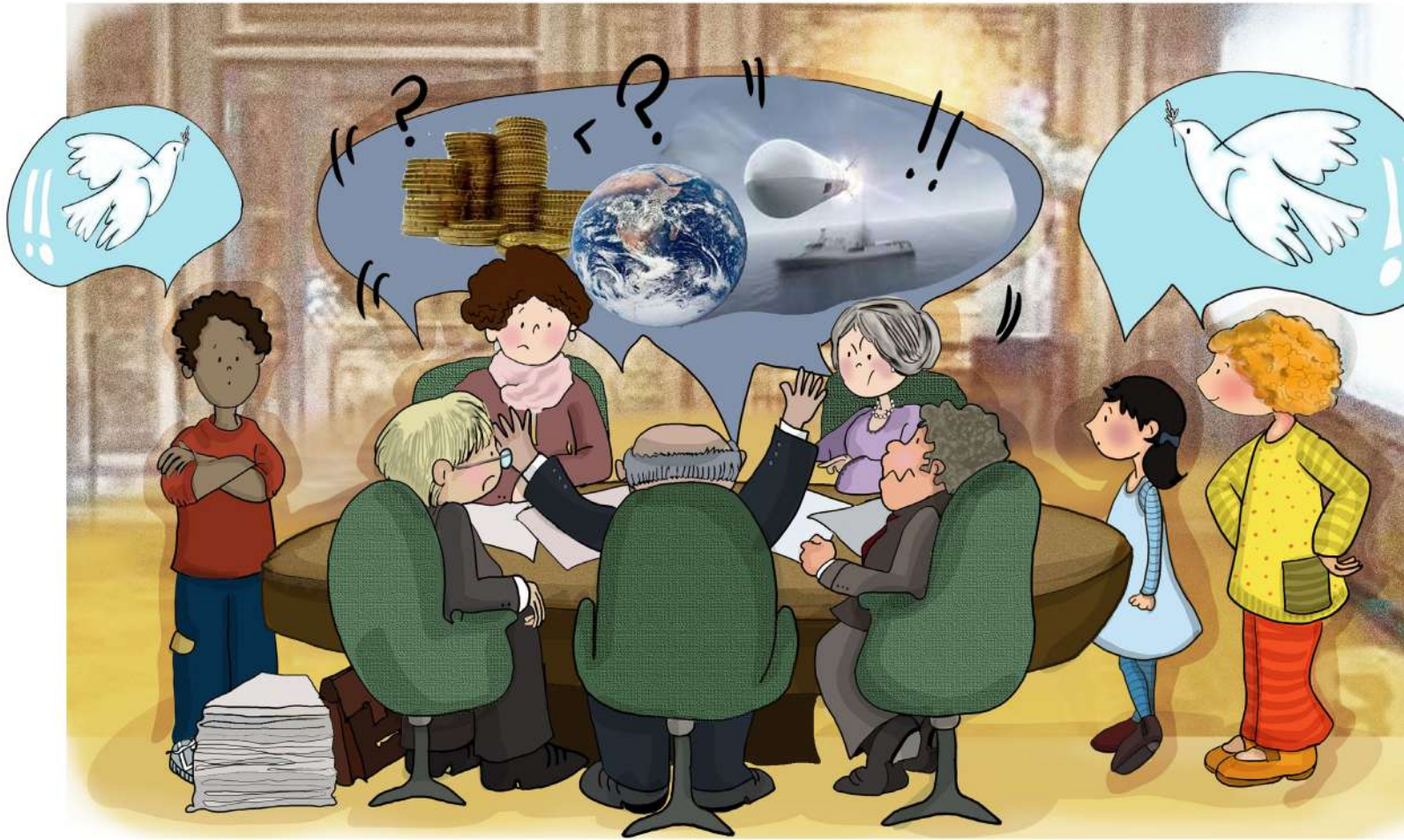


12.

Doar cei în vârstă decid
asupra viitorului nostru?

Noi, fetele și băieții avem
mai mult viitor.

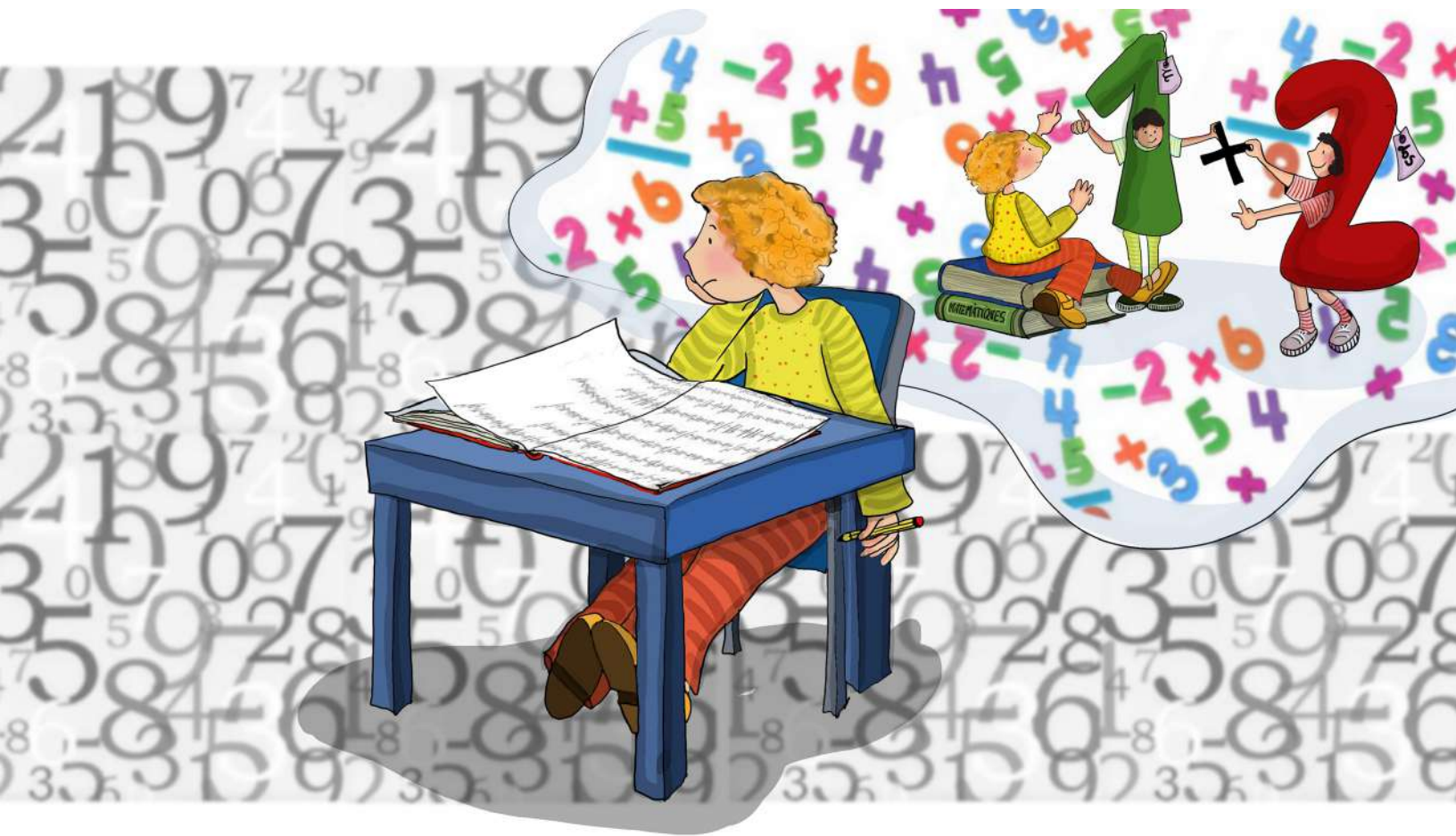
Și dacă ne-ar întreba?



13.

Cu siguranță temele le-a inventat
cineva tare plictisit.

Ce-ar fi dacă învățatul
la mate ar fi ca și cum ai
participa la un concurs?



14.

Mi-ar plăcea să am o soră mai mare care
să mă ajute ca și prietena mea Cloe.

Și dacă adopt una?



15.

Mama, de asemenea a studiat
vioara cu profesorul Shorofsky.

Muzica pe care o cânt
este foarte veche.

Orele de studiu, trebuie
să fie la fel?



16.

Probatul hainelor este o tortură.

Oglindă oglinjoară:
cine poate vedea cum îi
stau hainele fără să fie
necesar să-și scoată nici
măcar un ciorap?



17.

Este imposibil ca cineva să
poarte rochia mea.

Am hotărât să mi-o croiesc
de una singură.



18.

Tata este îngrijorat.

Mașina de spălat s-a stricat.

Un expert ar putea să mă
învețe cum să o repar.

În schimb, aș putea să îi arat
cum se repară „temele ude”.

Și eu sunt o expertă!



19.

ând sora mea este tristă,
suzeta vindecă totul.

Și dacă ar exista o
suzetă pentru părinți?



20.

Ziua se termină.

Cu siguranță școala se simte
singură când plecăm acasă.

Și dacă am deschide
porțile atunci ca
să-i redăm viața?





Original idea: Alfons Cornella

Text: Gina Clotet

Illustrations: Sílvia Morilla

Design: Curro Astorza

First Edition: January 2018

Translated by: Aura Bucur

Oana cea Curioasă

Mă numesc Oana. Mama spune
că sunt tare curioasă.

Oana cea curioasă mă cheamă.
Ador să-mi pun întrebări deși nu
mereu găsesc răspunsurile.

Eu cred că pentru fiecare „de ce”,
sigur există un „cum”.



INSTITUTE
OF NEXT
BY INFONOMIA

